

178360-2026 - Konkurrencevilkår

Frankrig – Oversættelse – Prestations de traduction

OJ S 52/2026 16/03/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Tjenesteydelser

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Andra - Agence nationale pour la gestion des déchets radioactifs

E-mail: caroline.mercier@andra.fr

Køberens retlige status: Offentlig virksomhed, der styres af en central regeringsmyndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Miljøbeskyttelse

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Prestations de traduction

Beskrivelse: Prestations de traduction

Identifikator for proceduren: 87ec5ee5-9917-4e3f-aa0d-2286c6b7cbe4

Intern ID: INTRPFADAS260002

Udbudsprocedure: Begrænset

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 79530000 Oversættelse

2.1.2. Udførelsessted

By: CHATENAY MALABRY

Postnummer: 92290

Landsdel (NUTS): Hauts-de-Seine (FR105)

Land: Frankrig

2.1.3. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 316 000,00 EUR

2.1.4. Generelle oplysninger

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

Sans objet

Gældende lovgivning på tværs af grænserne: Sans objet

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Udbudsdokument

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Prestations de traduction

Beskrivelse: La prestation consiste en la traduction des textes fournis par l'Andra, de natures et formats variés, et leurs restitutions écrites, en anglais au format demandé, conformément aux attentes de qualité et de délais de l'Andra. Il pourra également être demandé au Titulaire d'effectuer la mise en page des traductions dans le fichier de destination. Le Titulaire doit également créer un glossaire de traduction et sera en charge de sa mise à jour et de sa transmission, sous forme de catalogue (format Word ou Excel), à l'Andra une fois par an pendant toute la durée du marché. Le cas échéant, la prestation peut être limitée à une relecture et corrections d'un texte déjà traduit en anglais.

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 79530000 Oversættelse

Valgmuligheder:

Beskrivelse af optioner: RECONDUCTION DE 36 MOIS

5.1.2. Udførelsessted

By: CHATENAY MALABRY

Landsdel (NUTS): Hauts-de-Seine (FR105)

Land: Frankrig

5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 01/09/2026

Varighed: 12 Måneder

5.1.4. Fornyelse

Højeste antal fornyelser: 1

5.1.5. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 316 000,00 EUR

Rammeaftalens maksimumværdi: 316 000,00 EUR

5.1.6. Generelle oplysninger

Dette er et tilbagevendende udbud

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Udbudsdokument

Oplysninger om den anden fase i en procedure, der afvikles i to faser:

Mindsteantallet af ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren: 5

Det højeste antal ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren: 5

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Kriterium:

Type: Kvalitet

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.marches-publics.gouv.fr/>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://www.marches-publics.gouv.fr/>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: fransk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Avanceret eller kvalificeret elektronisk signatur eller segl (jf forordning (EU) nr 910/2014) er påkrævet

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af anmodninger om deltagelse: 17/04/2026 12:00:00 (UTC+00:00) vesteuropæisk tid, GMT

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: nej

5.1.15. Teknikker**Rammeaftale:**

Rammeaftale uden fornyet iværksættelse af konkurrence

Det maksimale antal deltagere: 5

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for mægling: Tribunal administratif de Cergy-Pontoise

Organisation med ansvar for klager: Tribunal administratif de Cergy-Pontoise

Oplysninger om klagefrister: Jusqu'à la notification du marché, la présente procédure peut faire l'objet d'un référé précontractuel dans les conditions prévues aux articles L. 5 511 et suivants du code de justice administrative. A compter de la notification du marché, la présente procédure peut faire l'objet d'un référé contractuel dans les conditions prévues aux articles L. 55 113 et suivants du code de justice administrative. Ce référé contractuel peut être exercé dans un délai de 31 jours, à compter de la publication d'un avis d'attribution du contrat au Journal officiel de l'Union européenne (JOUE), ou de 6 mois, à compter du lendemain du jour de la notification du marché, si aucun avis d'attribution n'a été publié. Le tribunal administratif peut en outre être saisi d'un recours en contestation de validité du marché, qui peut être exercé par les tiers au marché justifiant d'un intérêt lésé, dans un délai de 2 mois à compter de l'accomplissement des mesures de publicité appropriées.

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren: Andra - Agence nationale pour la gestion des déchets radioactifs

Organisation, der sikrer adgang til udbudsdokumenterne offline: Andra - Agence nationale pour la gestion des déchets radioactifs

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Tribunal administratif de Cergy-Pontoise

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Andra - Agence nationale pour la gestion des déchets radioactifs

Organisation, der behandler tilbud: Andra - Agence nationale pour la gestion des déchets radioactifs

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Andra - Agence nationale pour la gestion des déchets radioactifs

Registreringsnummer: 39019966900081

Postadresse: 1-7 rue Jean Monnet, Parc de la Croix-Blanche

By: CHATENAY MALABRY

Postnummer: 92290

Landsdel (NUTS): Hauts-de-Seine (FR105)

Land: Frankrig

Enhed: Caroline MERCIER

E-mail: caroline.mercier@andra.fr

Telefon: 0146116326

Internetadresse: <https://www.andra.fr/>

Køberprofil: <https://www.marches-publics.gouv.fr/entreprise>

Denne organisations roller:

Køber

Udbudssystemleverandør

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren

Organisation, der sikrer adgang til udbudsdokumenterne offline

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

Organisation, der behandler tilbud

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Tribunal administratif de Cergy-Pontoise

Registreringsnummer: 17950702500015

By: CERGY PONTOISE

Postnummer: 95027

Landsdel (NUTS): Val-d'Oise (FR108)

Land: Frankrig

Enhed: Contact Tribunal administratif de Cergy-Pontoise

E-mail: greffe.ta-cergy-pontoise@juradm.fr

Telefon: +33 1 30 17 34 00

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne

Organisation med ansvar for mægling

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: 5fbf2d64-094f-47dd-924b-e7dc5c33585d - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 16

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 13/03/2026 13:04:22 (UTC+00:00) vesteuropæisk tid, GMT

Bekendtgørelsens officielle sprog: fransk

Bekendtgørelsesnummer: 178360-2026

EUT-S-nummer: 52/2026

Offentliggørelsesdato: 16/03/2026

